



اتفاقية مستوى خدمة

بين

بلدية دبي

و

هيئة كهرباء ومياه دبي

في مجال

البنية التحتية الجيومكانية لإمارة دبي (Geo Dubai)

أولاً: المقدمة

انطلاقاً من حرص مركز نظم المعلومات الجغرافية في بلدية دبي على ترسيخ روح التعاون المشترك بين جميع الجهات الحكومية والخاصة بما يعود بالمنفعة على جميع الأطراف المشاركة من حيث ترقية الخدمات وتسهيل إجراءات العمل وتفهم هيئة كهرباء ومياه دبي لمتطلبات التعاون وأهدافه، فقد تقرر عقد اتفاقية مستوى خدمة في مجال البنية التحتية الجيومكانية لإمارة دبي (Geo Dubai).

يتم العمل بموجب هذه الاتفاقية اعتباراً من 01 / فبراير / 2022 بين كلٍ من:

- بلدية دبي، وعنوانها: شارع بني ياس ص.ب (67) دبي، الإمارات العربية المتحدة، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية المهندس/مريم عبيد المهيري بصفتها مدير مركز نظم المعلومات الجغرافية ويُشار إليها فيما بعد بـ "الطرف الأول".

-هيئة كهرباء ومياه دبي و عنوانها: أم هرير 2 ص.ب (564) دبي، ويمثلها في التوقيع مطر سهيل سالم المهيري بصفته رئيس تقنية المعلومات ورئيس الابتكار في هيئة كهرباء ومياه دبي ويشار إليها (بالطرف الثاني).

ويشار إلى كل منهما بـ "الطرف" وإليهما مجتمعين بـ "الطرفين".

جميع بنود هذه الاتفاقية مستمدة من القانون رقم (6) لسنة 2001 -مرفق (أ) -والمعتمد من سمو حاكم إمارة دبي والذي تم بموجبه تعيين مركز نظم المعلومات الجغرافية ببلدية دبي مصدراً رسمياً وحيداً لنظم المعلومات الجغرافية في إمارة دبي لتكون مسؤولة عن جمع البيانات والمعلومات الجغرافية من الدوائر الحكومية والمؤسسات والشركات وتوفيرها لأية جهة ترغب في الاستفادة منها وذلك في حدود الاتفاقيات ومذكرات التفاهم المبرمة بين البلدية والجهة المنشئة لهذه البيانات.

ثانياً: الهدف من الاتفاقية

الهدف من هذه الاتفاقية تحديد نوعية الخدمات التي سيلتزم بتقديمها كل من الطرفين للطرف الآخر ومستوى الخدمة الخاص بكل خدمة وتحديد الشروط التي تخضع لها الخدمة ومسؤوليات كل طرف كما هو موضح في بنود هذه الاتفاقية.

ثالثاً : المصطلحات

- **البنية التحتية الجيومكانية:** الأجهزة وقواعد البيانات الجيومكانية والسياسات والمعايير الموحدة والموارد البشرية في مجال الانظمة الجيومكانية على مستوى إمارة دبي.
- **البيانات والمعلومات الجيومكانية:** معلومات ذات بعد مكاني تتميز بأن لها مرجع جغرافي (إحداثيات)، يتم انشاؤها في مركز نظم المعلومات الجغرافية أو في أي جهات أخرى.
- **البنية التحتية:** هي البنية التي تتكون من الشبكات والأجهزة الخاصة بها والخوادم المركزية وتوابعها.
- **التطبيقات:** هي الأنظمة والبرمجيات والمتصفحات التي يستخدمها المستفيدون للحصول على الخدمات المطلوبة (البيانات، التقارير، الخ).
- **الخدمة:** وتشمل البيانات والمعلومات والتطبيقات والدعم الفني وأحياناً الأجهزة التي يقدمها أحد الطرفين للآخر.
- **المستفيد أو المستخدم:** هو الموظف لدى أحد الطرفين والمستفيد من الخدمات التي يقدمها الطرف الآخر في مجال عمله.
- **البلاغات الفنية:** هي الطلبات التي يقدمها المستفيدون لعلاج الأعطال الفنية.
- **طلب خدمة:** هي الطلبات التي يقدمها المستفيد للخدمات المتوفرة ولا تحتاج إلى تغيير في التطبيقات أو البنية التحتية أو تطوير تطبيقات جديدة (مثل إنشاء حساب أو تغيير كلمات السر أو تقارير معينة أو توفير بيانات جيومكانية أو الحصول على معلومات) ويقدم الطلب تحت مسمى (طلب خدمة).
- **طلب تغيير:** هي الطلبات التي تؤدي إلى تغيير في الأنظمة أو التطبيقات أو البنية التحتية أو إنشاء تطبيقات جديدة أو إيقاف تطبيقات جارية.
- **مكتب الدعم:** هو الفريق المسؤول (من الطرف الأول) عن استلام جميع الطلبات من المستخدمين وتشمل البلاغات الفنية وطلبات الخدمة وطلبات التغيير.
- **التوافر:** قدرة الخدمة التقنية على أداء وظيفتها المحددة في الوقت المطلوب، ويعبر عنها عادة بنسبة مئوية.
- **معادلة احتساب توافر الخدمة:** نسبة الإلتزام بمعالجة الأعطال في الوقت المحدد = عدد الأعطال التي تم معالجتها في الوقت المحدد / إجمالي الاعطال * 100
- **فترة المعالجة:** هي فترة معالجة البلاغات الفنية، والوقت المحسوب هو أوقات الدوام الرسمي فقط.
- **فترة التنفيذ:** هي فترة تنفيذ طلبات الخدمة. الوقت المحسوب هو أوقات الدوام الرسمي فقط.

- نظام الإحداثيات للبيانات الجيومكانية: سيتم اعتماد نظام الاحداثيات DLTM أو UTM على المرجع الأساسي WGS84 لتسليم وتبادل البيانات في البنية التحتية الجيومكانية. قد يتم مشاركة البيانات من خلال خدمة الخرائط على الشبكة الإلكترونية باستخدام نظم احداثيات اخرى.

رابعاً : وصف الخدمات

- نوع الخدمة:** يتم تقسيم الخدمات التي يقدمها الطرف الأول إلى نوعين:
- خدمات دائمة:** تشمل الخدمات الصريحة التي يوفرها الطرف الأول والمذكورة أدناه كما تتوفر في دليل الخدمات المؤسسي على الموقع الرسمي لبلدية دبي.
 - خدمات تخصصية / تطبيقات ذكية:** هي الخدمات التي يوفرها الطرف الأول كأنظمة أو تطبيقات ذكية ذات بعد جيومكاني تعنى بمجال عمل الطرف الثاني.

الخدمات التي يقدمها مركز نظم المعلومات الجغرافية (الطرف الأول):

#	أسم الخدمة	وصف الخدمة	نوع الخدمة	وقت التنفيذ	طريقة التقديم
1	معلومات جيومكانية متصفح جيومكاني صلاحيات نظام دبي هنا	تتيح هذه الخدمة توفير الصلاحيات اللازمة للاطلاع على البيانات الجيومكانية التابعة للإمارة على المتصفح الجيومكاني دبي هنا، وذلك بعد اعتماد الجهات المالكة للبيانات.	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: توفير اسم مستخدم وكلمة مرور يوم عمل البيانات الحساسة : تخضع لسياسة الاستخدام المعتمدة وتتطلب (5) أيام عمل لاعتماد الجهات المالكة للبيانات)	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي
2	أنظمة تخصصية جيومكانية (خاص بجهات محددة)	أنظمة تخصصية ذات بعد جغرافي يتم توفيرها للمؤسسات الحكومية. يقوم مبدأ توفير هذه الأنظمة على توفير خرائط تفاعلية أو أنظمة	خدمة تخصصية	مقياس الخدمة: خلال 15 يوم عمل بعد جمع المتطلبات واعتمادها من الطرف الثاني و يتم توفير النظام حسب أولوية خطة العمل	إرسال خطاب رسمي لمركز نظم المعلومات الجغرافية

			ذات بيانات مكانية تساعد المستفيدة في تحسين آليات سير العمل.		
3	معلومات جيومكانية (خرائط وبيانات جيومكانية)	تتيح هذه الخدمة الحصول على مخططات رقمية أو بيانات جغرافية بصيغ مختلفة، وفقا لصلاحيات محددة لكل جهة	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: البيانات المفتوحة: منخفض: يومين عمل متوسط: يوم عمل عالي: من ساعة الي 3 ساعات البيانات الحساسة: تخضع لسياسة الاستخدام المعتمدة وتتطلب (5) أيام عمل لاعتماذ الجهات المالكة للبيانات	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي
4	إنشاء نماذج ثلاثية الأبعاد من البيانات والمعلومات الجيومكانية للمشاريع ومناطق التطوير التابعة للطرف الثاني.	عرض المباني على شكل ثلاثي الأبعاد بحيث يمكن المستخدم معرفة تفاصيل المبني	خدمة تخصصية	مقياس الخدمة: تقديم دراسة خلال 3 أيام عمل من تقديم الطلب	إرسال خطاب رسمي لمركز نظم المعلومات الجغرافية
5	سيارة التصوير الجيومكاني	إجراء مسح المعالم والأصول على جوانب الشوارع عن طريق التصوير الليداري والفوتوغرافي في إمارة دبي، وتحويلها إلى بيانات جيومكانية وخرائط	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: 15 يوم عمل	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي

6	التصوير الجوي	تصوير مواقع ومناطق في إمارة دبي باستخدام طائرة بدون طيار للحصول على بيانات جيومكانية.	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: 15 يوم عمل	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي
7	التدريب الجيومكاني	توفير خدمة التدريب لبرامج إيزري المتخصصة من أجل دعم الجهات لمواكبة تحديات العمل المتغيرة وتمكينهم من مواجهة أي تحديات يفرضها التسارع التقني ضمن بيئة العمل.	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: يومين عمل	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي
8	استشارات جيومكانية	تقديم استشارات فنية تراعي الدقة والموضوعية في مجال استخدام نظم المعلومات الجغرافية من قبل ذوي الخبرة في المركز ويحق لأي عضو التقدم للحصول على هذه الخدمة وذلك وفقا للأنظمة المعمول بها في مركز نظم المعلومات الجغرافية.	خدمة دائمة	مقياس الخدمة: 5 أيام عمل كحد أقصى للرد على الطلب والتنفيذ بحسب طبيعة الاستشارة بالاتفاق بين الطرفين.	موقع بلدية دبي الإلكتروني باختيار خدمات جيو دبي

خامساً: مستويات الخدمة

تم تحديد مستويات الخدمة لتوفير الخدمات بأداء عالٍ، وتحسين خدمة الدعم للطلبات ذات الأولوية المهمة. تقدم الخدمات الواردة في هذه الاتفاقية حسب نسبة التوافر ومقياس ساعات الخدمة. حيث ان جميع خدمات الدعم الفني أو طلبات الخدمة أو طلبات التغيير سيتم معالجتها أثناء أوقات الدوام الرسمي فقط، وعليه أي طلبات ترد بعد ساعات الدوام الرسمي يكون وقت استلامها منتصف الساعة الأولى من دوام اليوم التالي.

*يتم احتساب توافر الخدمة على تطبيقات بعض الخدمات التقنية بناء على حسابات أدوات القياس المعتمدة من قبل مزودي الخدمة، ولا تحسب اوقات الإنقطاع المخطط للخدمات بسبب الصيانة، ضمن وقت عدم توافر الخدمة.

سادساً: الأعطال الفنية وطلبات التغيير

يقوم الطرف الأول باستلام البلاغات الفنية التي تخص الخدمات التي يقدمها ويتم اتخاذ الإجراءات اللازمة لحل الأعطال الفنية أو لتنفيذ طلبات التغيير بحسب درجة الأولوية والاستعجال المشار إليهما في الجدول أدناه والمذكور فيه أيضاً فترة معالجة البلاغ الفني لكل مستوى.

❖ أولوية الأعطال وطلبات الخدمة

يتم احتساب أولوية الأعطال وطلبات الخدمات وفقاً للتفاصيل المذكورة فيما يلي، وتعتمد مستهدفات أداء الاتفاقية على هذه الأولويات والتي يتم تحديدها من قبل مزودي الخدمة بناء على المعطيات الواردة. كما وتعرف الأولوية بانها التسلسل الذي يولى للعمل على الأعطال والمشاكل وطلبات التغيير. وتحدد الأولوية بناء على عاملين هما: التأثير على العمل، ودرجة الاستعجال وهي السرعة اللازمة لإنجاز العمل. كما تم تفصيل عناصر التأثير ودرجة الاستعجال بناء على أفضل الممارسات وبناء على فهمها لاحتياجات عملائها الداخليين والخارجيين.

❖ **التأثير:** هو درجة أهمية العطل بالنسبة للعمل، وهو يعادل الدرجة التي يتسبب بها العطل في تدهور الخدمة، ويمكن حساب التأثير بمدى اتساع انتشاره من خلال عدد النظم المتأثرة أو عدد المستخدمين المتأثرين بالعطل.

❖ **درجة الاستعجال:** هي مقياس يحدد السرعة اللازمة لتوفير الحلول للأعطال، ويمكن تقييمها بناء على مدى تحمل العمل للتأخير المستغرق في حل العطل

❖ مصفوفة الأولوية:

الأولوية = التأثير x درجة الاستعجال (حسب التفاصيل أدناه)

مستوى التأثير			
منخفض	متوسط	عالي	
10 ساعات متوسط	7 ساعات عالي	4 ساعات عالي جدا	عالي
14 ساعات منخفض	10 ساعات متوسط	6 ساعات عالي	متوسط
21 ساعة منخفض جدا	14 ساعات منخفض	10 ساعات متوسط	منخفض

التأثير ودرجة الاستعجال للأعطال:	
أي عطل يؤثر على أكثر من 20 مستخدم أو موقع كامل أو وحدة تنظيمية أو المسمى الوظيفي للمستخدم (مدير عام - مساعد مدير عام-مدير إدارة) أو المستفيدين في مواقع تقديم الخدمة مباشرة أو أي خدمة يتم تصنيفها ذات تأثير عالي تشهد انخفاضا في الأداء.	عالي
أي عطل يؤثر على (5 الى 20) مستخدم.	متوسط
أي عطل يؤثر على 1 الى 5 مستخدمين	منخفض

درجة الإستعجال	
عندما يحدث الإنقطاع خلال ساعات دعم الخدمة (ساعات الدوام الرسمي) ولا يتوفر إجراء مؤقت وأن المستفيد لا يمكنه مواصلة مهامه أو المسمى الوظيفي للمستخدم (مدير عام -مساعد مدير عام - مدير إدارة) أو المستفيد في مواقع تقديم الخدمة مباشرة	عالي
عندما يحدث الإنقطاع خارج ساعات دعم الخدمة (ساعات الدوام الرسمي) أو لا يوجد إجراء مؤقت ، لكن المستفيد يمكنه الإنتظار حتى يتم توفير حل للعطل وعندما يعتبر التأخير في توفير الحل مقبولا.	متوسط
عندما يحدث الإنقطاع خارج ساعات دعم الخدمة (ساعات الدوام الرسمي) وعندما لا يوجد مباشر على الخدمة أو المستفيد	منخفض

مقياس الخدمة	مستهدف الأداء	مستوى الخدمة	فترة المراجعة
زمن توفير الحل لطلبات الخدمات ذات الاولوية	لا يزيد عن الزمن المستهدف في مصفوفة الاولوية	%90	ربع سنوي

سابعاً: مسؤوليات الطرفين

اتفق الطرفان على تحمل المسؤوليات التالية من خلال توقيع هذه الاتفاقية لتكون مرجعاً ودليلاً للعمل المشترك بينهما:

❖ مسؤولية الطرف الأول

1. توفير الخدمات الاستشارية في مجال نظم المعلومات الجغرافية بما يخدم مصلحة الطرف الثاني وتسهيل سير العمل لدى الطرفين.
2. إبلاغ الطرف الثاني في حال انقطاع الخدمة لسبب معلوم (الصيانة، وترقية النظام، ...إلخ) أو في حال وجود عطل فني في الخدمة.
3. تحديد معلومات كاملة عن جهات الاتصال المعنية لمعالجة الطلبات وللحالات الطارئة ولتصعيد البلاغات.
4. في حالة حدوث أي تغيير فني أو إداري يتعين إبلاغ الطرف الثاني عن هذا التغيير بصورة رسمية. التغيير الفني يشمل: إحداث أي تغيير في البنية التحتية أو إدخال نظام جديد أو تشغيل تطبيقات جديدة، التغيير الإداري يشمل: إنشاء وحدة تنظيمية جديدة، أو إلغائها، أو إجراء تغييرات في مهام وحدة تنظيمية معينة.

❖ مسؤولية الطرف الثاني

1. تزويد الطرف الأول الكترونياً بالبيانات والمعلومات الرقمية والوصفية ذات البعد الجغرافي كما هو موضح في المرفق ج.
2. تحديد معلومات جهات الاتصال المعنية بمعالجة الطلبات وللحالات الطارئة ولتصعيد البلاغات.

3. في حالة حدوث أي تغيير فني أو إداري يؤثر على قنوات الاتصال والتواصل يتعين إبلاغ الطرف الأول عن هذا التغيير بصورة رسمية.

4. تزويد نسخة محدثة من البيانات بشكل ربع سنوي وفي حالة حدوث أي تغيير في مسميات الطبقات او البيانات المرسله يتعين ابلاغ الطرف الأول عن هذا التغيير بصورة رسمية.

ثامناً : أمن المعلومات

يجب على الطرف المستلم للبيانات الخاصة بالطرف الآخر اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة للحفاظ على هذه البيانات ومنع تسربها لجهات أو للأشخاص غير المخولين، والإبلاغ عن أية حالة تسرب فور وقوعها بحسب إجراءات أمن المعلومات المتبعة لدى الطرفين.

تاسعاً: التقارير

ترفع التقارير الى كل من مدير مزود الخدمة ومدير الإدارة المستفيدة بشكل دوري حسب التفاصيل التالية، حيث يتم مراجعة الأداء من خلال اجتماعات دورية مجدولة يتم التنسيق لها من قبل الطرفين:

التقرير	دورية الإصدار
تقرير عن أداء مزود الخدمات من ناحية توفير الحلول للأعطال، وتوافر الخدمات مقارنة بمقاييس مستوى الخدمة في الاتفاقية.	نصف سنوي

عاشراً: المراجعة الدورية للاتفاقية

يتم مراجعة هذه الاتفاقية مرة واحدة سنويا على الاقل من قبل المختصين بهدف تطوير أو تعديل أو إضافة على الاتفاقية. وبالرغم من إجراء المراجعة على الاتفاقية فإنها تظل سارية وتجدد تلقائياً، كما يمكن إجراء مراجعات أخرى عند تجاوز مقاييس مستوى الخدمة.

يتم إجراء مراجعة دورية للاتفاقية حسب نتائج تقارير مستوى الخدمة، ويمكن إعادة التفاوض بشأن بنود الاتفاقية حسب نتائج التقارير الصادرة من تاريخ سريان الاتفاقية. يمكن تغيير اتفاقية مستوى الخدمة بناءً على ما يلي وموافقة الطرفين:

- 1- مخرجات عمليات المراجعة الدورية
- 2- الملاحظات الواردة من المستفيد
- 3- في حالة إضافة/ حذف الخدمات

4- نتيجة لعمليات تطوير الخدمة

5- نتيجة للتغيير في الإجراءات / المعايير / أفضل الممارسات في المجال التقني.

التعديلات البسيطة في الاتفاقية هي التي لا تحتاج إلى اعتماد ممثل كل طرف، ولا تتطلب مراجعة الاتفاقية بشكل مباشر، وتنشأ نتيجة لتغييرات في الإداريين أو الفنيين أو أوقات الخدمة أو في معايير البيانات.

الحادي عشر: المدة والإنهاء

يبدأ سريان هذه الاتفاقية من تاريخ توقيعها ولمدة ثلاث سنوات وتجدد تلقائياً لمدة أو مدد مماثلة بذات الشروط والأحكام ما لم يُخطر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته في عدم تجديدها شريطة توجيه إخطار خطي قبل انتهاء الاتفاقية بفترة (60) ستين يوماً الأقل دون الإخلال بالأعمال أو الإجراءات التي سبق اتخاذها باتفاق الطرفين في إطار تنفيذ أهداف هذه الاتفاقية.

الثاني عشر: الاستثناءات

يوضح هذا القسم الحالات التي يمكن فيها عدم التقيد بمستويات الخدمة المحددة، والتي لا تنطبق عليها مستويات الخدمة المحددة في هذه الاتفاقية ولا يتحمل مزود الخدمة مسؤولية عدم الوفاء بها أو التأخير فيها:

- عند قيام أحد الطرفين بانتهاك أي بند من بنود هذه الاتفاقية أو انتهاك سياسة الاستخدام الخاصة بالخدمة.
- إذا كان انقطاع الخدمة بسبب عطل كبير في البنية التحتية التقنية، كقواعد البيانات أو الخادمت أو الشبكة .. الخ بحيث لا يمكن الوفاء بأوقات توفير الحلول المحددة.
- ظروف قاهرة خارجة عن سيطرة كل طرف، على سبيل المثال الحوادث الطبيعية والكوارث والأعطال الفنية أو أعطال خطوط الاتصالات.

الثالث عشر: جهات الاتصال والتواصل

1. مكتب الدعم

جميع الاتصالات من الطرف الثاني عند طلب أي من الخدمات يجب أن تتم عبر قنوات الاتصال لمكتب الدعم لدى الطرف الأول (مرفق ب). ولن يتم معالجة الطلبات التي لا يتم تسجيلها عبر مكتب الدعم.

2. تصعيد البلاغات

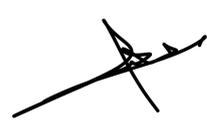
في حالة عدم قدرة الطرف الأول بالالتزام بمستويات الخدمة المتفق عليها، أو في حال وجود بلاغ على أحد المنسقين/موظفي الدعم لدى الطرف الأول، أو في حالة عدم تجاوب الطرف الأول مع الاتصالات أو الرسائل الإلكترونية يحق للطرف الثاني تقديم بلاغ لدى الطرف الأول، ويكون التصعيد على عدة مستويات. عبر قنوات التواصل (مرفق ب)

الرابع عشر: القانون واجب التنفيذ وتسوية النزاعات

تحتكم هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية الواجبة التطبيق في إمارة دبي. ينبغي أن تحل جميع النزاعات الناشئة عن تفسير أو تنفيذ أو إبطال أو إنهاء أو إلغاء بشكل ودي.

الخامس عشر: الاعتمادات

"نحن الموقعون أدناه نوافق على جميع بنود هذه الاتفاقية ونلتزم بتسخير مواردنا الفنية والبشرية للالتزام بمستويات الخدمة المذكورة وذلك في حدود الصلاحيات والإمكانات المخولة لنا دون تحمل مسؤولية الأمور الخارجة عن صلاحياتنا أو سيطرتنا".

<p>الطرف الأول:</p> <p>م. مريم عبيد المهيري مدير مركز نظم المعلومات الجغرافية</p>	<p>الطرف الثاني:</p> <p>مطر سهيل سالم المهيري رئيس تقنية المعلومات ورئيس الابتكار</p>
<p>التوقيع:</p> 	<p>التوقيع:</p> 

مرفقات

مرفقات الاتفاقية والخاصة بالطرف الأول:

1. مرفق (أ): قانون رقم (6) والخاص بمركز نظم المعلومات الجغرافية في بلدية دبي.
2. مرفق (ب): قنوات التواصل مع مركز نظم المعلومات الجغرافية وتشمل: أوقات العمل وأرقام وعناوين مكتب الدعم، وأرقام وعناوين الاتصال لتصعيد البلاغات.
3. مرفق (ج): قائمة بالبيانات الجغرافية التي يشاركها كل طرف مع الطرف الآخر وتصنيفها.

قائمة المنسقين المعيّنين بالمتابعة من هيئة كهرباء ومياه دبي:

المنسق البديل	المنسق الرئيسي	
شيخة أحمد المري	أمينة جاسم جمعه	الاسم
Shaikha.almarri@dewa.gov.ae	Amina.mubarak@dewa.gov.ae	البريد الإلكتروني
04-32-29143 050-559 8666	04-32-29133 055-717 7760	رقم التواصل
تنفيذي أول - الشؤون الإدارية	مدير - تحويل نظم المعلومات الجغرافية	المسمى الوظيفي
نظم المعلومات الجغرافية و الحلول المكانية	نظم المعلومات الجغرافية و الحلول المكانية	الإدارة

مكتب الدعم لإدارة تقنية المعلومات في هيئة كهرباء ومياه دبي:

04-801 2289	رقم الهاتف	1.
gis.support@dewa.gov.ae	البريد الإلكتروني	2.
8:00 ص - 4:00 م	ساعات العمل	3.

تصعيد البلاغات

قنوات التواصل	نوع البلاغ
مدير قسم عمليات أنظمة المعلومات الجغرافية 04-801 2289 050-533 0716	للإبلاغ عن أي شكوى وملاحظة لم يتم الاستجابة لها

مرفقات

بلدية دبي

اتفاقية مستوى خدمة

بين

بلدية دبي

و

هيئة كهرباء ومياه دبي

مرفق (أ)

قانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠١
بشأن
مركز نظم المعلومات الجغرافية
ببلدية دبي

قانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠١

بشأن
مركز نظم المعلومات الجغرافية
ببلدية دبي

نحن مكتوم بن راشد آل مكتوم حاكم دبي

بناءً على مقتضيات توحيد وتكامل المعلومات الجغرافية في إمارة دبي.
وعلى ما عرضه علينا سمو رئيس بلدية دبي.

تُصدر القانون التالي:

المادة (١)

يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني المبينة إزاء كل منها، ما لم يدل سياق النص على خلاف ذلك:

الإمارة:	إمارة دبي.
البلدية:	بلدية دبي.
المركز:	مركز نظم المعلومات الجغرافية بالبلدية.
البيانات والمعلومات الجغرافية:	معلومات ذات بعد مكاني تتميز بأن لها مرجع جغرافي (أي معلومة الإحداثيات).
المعلومات الرقمية:	خرائط أو مخططات إلكترونية موضحة على هيئة نقاط (Raster) كما في الصور الجوية أو على هيئة خطوط أو متجهات (Vector) كما في المعلومات الطبوغرافية.
المعلومات الوصفية:	نصوص ورموز أو أرقام توضح خصائص المعلومات الرقمية.

المادة (٢)

يُعتمد مركز نظم المعلومات الجغرافية ببلدية دبي مصدراً رسمياً وحيداً لما يلي:

1- جمع البيانات والمعلومات الجغرافية الأساسية والتفصيلية الرقمية منها والوصفية للإمارة من مختلف الدوائر المحلية والهيئات والمؤسسات العامة والأشخاص والشركات العاملة في الإمارة، ويكون المركز بهذه الصفة مسؤولاً عن حماية وصيانة وتصنيف هذه البيانات والمعلومات، وعن وضع الضوابط الفنية المنظمة لملائقته مع الجهات المذكورة في كل ما يتعلق بتلك البيانات والمعلومات، وذلك بالاتفاق والتعاون بين المركز وهذه الجهات.

2- توفير البيانات والمعلومات الجغرافية (وفي حدود الاتفاقيات ومذكرات التفاهم المبرمة بين المركز والجهة المنتسبة لهذه البيانات والمعلومات) لأية جهة ترغب في الاستفادة منها، ويشمل ذلك البيانات الرقمية والوصفية كالصور الجوية المصححة وصور الأقمار الاصطناعية والنموذج الرقمي ثلاثي الأبعاد والمعلومات الطبوغرافية والجيوديسية ومعلومات التخطيط العمراني وتشريعات البناء ومعلومات العنونة وشبكة الطرق والصرف الصحي والري وشبكة الكهرباء والماء وخطوط الهاتف وغير ذلك من الخدمات والمرافق العامة.

المادة (٣)

تُكلف الجهات المشار إليها في المادة السابقة بتزويد المركز إلكترونياً وتبعاً لأحدث الوسائل التكنولوجية المتاحة بالبيانات والمعلومات الرقمية والوصفية الخاصة بنظم المعلومات الجغرافية المعتمدة والمتوفرة لديها أو التي يتم استحداثها أو تطويرها من قبلها.

المادة (٤)

مع احتفاظ كل جهة بملكيّتها لما تنتسبه من بيانات ومعلومات، يُسكّل المنتج المنظم قنياً من قبل المركز مما لديه من بيانات ومعلومات وحدة متكاملة تملكها البلدية، ولا يجوز لأية جهة مستفيدة استخدام المنتج إلا في الغرض الذي زُوِّد من أجله، كما لا يجوز لها إجراء أي تغيير أو إضافة عليه إلا بعد الحصول على تصريح بذلك من البلدية.

المادة (٥)



يُستثنى من أحكام هذا القانون مشاريع وأعمال التصوير ورسم الخرائط المتعلقة بالاحتياجات والمتطلبات الأمنية والدفاعية للقوات المسلحة.

المادة (٦)

مع عدم الإخلال بأية عقوبات منصوص عليها في أي قانون آخر:

أ- يُعاقب بالحبس وبالغرامة التي لا تزيد على ثلاثين ألف درهم أو بأي من هاتين العقوبتين كل من استخدم البيانات أو المعلومات الجغرافية في غير ما هي مخصصة له، أو قام بإجراء أي تغيير أو إضافة عليها أو قام ببيع أو توزيع أو طبع أو نشر أي منها دون الحصول على تصريح بذلك من البلدية.

ب- كما يُحكم على المحكوم عليه بعقوبة تكميلية تُعادل قيمة الضرر الناتج عن الجريمة ويؤول مقدار هذه العقوبة لخزينة البلدية.

المادة (٧)

يصدر مدير عام البلدية اللائحة التنفيذية لأحكام هذا القانون.

المادة (٨)

يُلغى الأمر الصادر في ٢٦ يوليو ١٩٩٧م بشأن اعتماد قسم المساحة بالبلدية مصدراً للمعلومات الجغرافية والمساحية في إمارة دبي.

المادة (٩)

يُعمل بهذا القانون اعتباراً من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

مكتوم بن راشد آل مكتوم

حاكم دبي



صدر في دبي بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠١ م

الموافق ٢٥ ربيع الثاني ١٤٢٢ هـ

مرفق (ب)

قنوات التواصل مع مركز نظم المعلومات الجغرافية

مكتب الدعم

رقم الهاتف	+971 4 206 4500	.4
البريد الإلكتروني	Geodubai@dm.gov.ae	.5
ساعات العمل	7:30 ص - 10:00 م	.6

تصعيد البلاغات

قنوات التواصل	نوع البلاغ
مدير قسم الخدمات الجغرافية رقم الهاتف: 04 - 206 4795	للإبلاغ عن الشكاوى والملاحظات التي لم يتم الاستجابة لها من قبل مركز نظم المعلومات الجغرافية
مدير قسم تطوير نظم المعلومات الجغرافية رقم الهاتف: 04 - 206 4813	التطبيقات
مدير قسم الشبكة المعلوماتية الجغرافية رقم الهاتف: 04-206 4845	البرامج
مدير قسم البيانات الجغرافية رقم الهاتف: 04 - 206 4857	عدم صحة البيانات الجغرافية